

Asunto: Re: Answer : Request for Information on Immigration Related Detention
De: "Serviciul Custodie Publica, Returnari si Escorte" [REDACTED]@mai.gov.ro>
Fecha: 22/03/2013 12:37
Para: Lydia Medland [REDACTED]@access-info.org>

Dear Lydia,

My answer is : no. Sorry...

BR

Alin

On Fri, 22 Mar 2013 12:32:29 +0100
Lydia Medland [REDACTED]@access-info.org> wrote:

Dear Alin,

Thank you. Do you know who is responsible for responding to my other request? (attached)

Regards,

Lydia

El 22/03/2013 12:25, Serviciul Custodie Publica, Returnari si Escorte escribió:

Dear Lydia,

I gave answer to your attached request (wich concerns 3 questions).

Have a nice day,

Alin Vicoleanu

Serviciul Custodie Publica, Returnari si Escorte

Public Custody, Returns and Escort Unit

0040721316249

0040765027932

[REDACTED]@mai.gov.ro

[REDACTED]@yahoo.com

On Fri, 22 Mar 2013 11:30:27 +0100
Lydia Medland [REDACTED]@access-info.org> wrote:

Dear Alin Vicoleanu,

Thank you very much for this response. I would like to confirm that I sent two separate requests for access to information to the Romanian Ministry of Internal Affairs (both attached).

Could you clarify whether you are responsible for dealing with both of these requests? I understand that your responses below refer to our first request, we will contact you if we have any doubts about these responses.

Thank you once again for your response and we look forward to hearing from you.

Regards,

Lydia

El 22/03/2013 08:48, Serviciul Custodie Publica, Returnari si Escorte escribió:

--

Prezentul mesaj este confidential si apartine Ministerului Afacerilor Interne. El se adreseaza numai persoanei mentionate ca destinatar, precum si altor persoane autorizate sa-l primeasca. In cazul in care nu

sunteti destinatarul vizat, va aducem la cunostinta ca dezvaluirea, copierea, distribuirea sau initierea unor actiuni pe baza prezentei informatii sunt strict interzise si atrag raspunderea juridica. Daca ati primit

acest mesaj dintr-o eroare, va rugam sa ne anuntati imediat, ca raspuns la mesajul de fata, si sa-l

stergeti

apoi din sistemul dumneavoastra. Apreciam si va

multumim

pentru cooperare.

This message is confidential and it is property of

the Romanian Ministry of Internal Affairs. It is exclusively destined to the person mentioned as addressee, as well as to any other person authorized

to receive it. In case you are not the intended addressee,

we hereby inform you that the disclosure, copying or distribution of the present information, or the initiation of any action based on it, are strictly forbidden and determine legal responsibility. If you

have

received it by mistake please let us know by reply and then delete it from your system. We appreciate your cooperation. Thank you!

Answer : Request for Information on Immigration Related.eml

Asunto:

Answer : Request for Information on Immigration

Related

Detention

De:

"Serviciul Custodie Publica, Returnari si Escorte"

mai.gov.ro

Fecha:

22/03/2013 08:42

Para:

acces-info.org

CC:

@graduateinstitute.ch

Dear Ms. Lydia Medland

Dear Mr. Michael Flynn

Based on your request sent by e mail on 14.03.2013 to the

Romanian Ministry of Internal Affairs (Registration number

46375/15.03.2013), ?Request for Information on Immigration

Related Detention?, I would like to inform you that

your

request have been forwarded to the Romanian General Inspectorate for Immigration.

I (Alin Vicoleanu - specialist officer within

Migration

Department / Public Custody, Returns and Escorts

Unit)

have been nominated to answer to you questions and,

in

this regard, I would like to inform you that my

answers

will be based on the Emergency Ordinance No. 194

/

2002,

as follows :

1- Romanian General Inspectorate for Immigration has

in

it's supervision a number of two (2) Accommodation Centers

for the aliens taken in public custody

- one is located in Arad (Postal address : Romania,

Arad, Siriei Street, Postal code 317407, Phone number

: 0040257382020; Phone/Fax number : 0040257382031, e ?mail

:
[REDACTED]@mai.gov.ro)

- the second one is located in Otopeni (Romania, Otopeni, Ilfov District, Calea București No.

257 Street, Postal code 75100, Phone/Fax number: 0040213515606, e ? mail [REDACTED] mai.gov.ro)

2- The number of the third countries citizens with illegal staying in Romania taken in public custody is, as follows:

- For the 2010 year ? the total number is 471, as follows

: (241 - Arad Accommodation Center / 230 ? Otopeni Accommodation Center);

- For the 2011 year - the total number is 533, as follows

:
(203 - Arad Accommodation Center / 333 ? Otopeni Accommodation Center);

- For the 2012 the total number is 671, as follows : (347

-
Arad Accommodation Center / 324 ? Otopeni Accommodation Center).

3- The number of the aliens, asylum seekers, who were accommodated in public custody is , as follows:

- For the 2010 year the total number is 3;
- For the year 2011 the number is 0;
- For the year 2012 the total number is 2.

The mentioned low numbers of this category is explained

by
the fact that the Romanian law (concerning migration and

asylum) does not allow the detention (public custody) for

the asylum seekers, with one exception: those persons

who
have been convicted according to the penal law to the
imprisonment penal sanction together with the
complementary penalty of the expulsion from Romania

and

also those persons who are declared by the judge
undesirable (judge decision based on the security
reasons
wich are related to the national security of Romania

or

to the public order, reasons, clearly defined by the
law).

According to the non-refoulement principle this

persons

are
taken and kept in public custody until the asylum
department will finalize and take a final decision
regarding their cases (asylum analyzing procedures).

Hoping that my answers will support you in your

activity

I
wish you all the best. For any other related issues
please
do not hesitate to contact us, General Inspectorate

for

Immigration [redacted]@mai.gov.ro a n d / or
[redacted]@mai.gov.ro) .

Kindest regards from Romania,

Alin Vicoleanu

Serviciul Custodie Publica, Returnari si Escorte

Public Custody, Returns and Escort Unit

0040721316249

0040765027932

[redacted]@mai.gov.ro
[redacted]@yahoo.com

--

Lydia Medland

Research and Campaigns Coordinator

Access Info Europe

www.access-info.org

+34 91 365 65 58

Twitter [REDACTED]

--

Prezentul mesaj este confidential si apartine Ministerului Afacerilor Interne. El se adreseaza numai persoanei mentionate ca destinatar, precum si altor persoane autorizate sa-l primeasca. In cazul in care nu sunteti destinatarul vizat, va aducem la cunostinta ca dezvaluirea, copierea, distribuirea sau initierea unor actiuni pe baza prezentei informatii sunt strict interzise si atrag raspunderea juridica. Daca ati primit acest mesaj dintr-o eroare, va rugam sa ne anuntati imediat, ca raspuns la mesajul de fata, si sa-l stergeti apoi din sistemul dumneavoastra. Apreciem si va multumim pentru cooperare.

This message is confidential and it is property of the Romanian Ministry of Internal Affairs. It is exclusively destined to the person mentioned as addressee, as well as to any other person authorized to receive it. In case you are not the intended addressee, we hereby inform you that the disclosure, copying or distribution of the present information, or the initiation of any action based on it, are strictly forbidden and determine legal responsibility. If you have received it by mistake please let us know by reply and then delete it from your system. We appreciate your cooperation. Thank you!

--

Lydia Medland

Research and Campaigns Coordinator

Access Info Europe

www.access-info.org

+34 91 365 65 58

Twitter [REDACTED]

--

Prezentul mesaj este confidential si apartine Ministerului Afacerilor Interne. El se adreseaza numai persoanei mentionate ca destinatar, precum si altor persoane autorizate sa-l primeasca. In cazul in care nu sunteti destinatarul vizat, va aducem la cunostinta ca dezvaluirea, copierea, distribuirea sau initierea unor actiuni pe baza prezentei informatii sunt strict interzise si atrag raspunderea juridica. Daca ati primit acest mesaj dintr-o eroare, va rugam

sa ne anuntati imediat, ca raspuns la mesajul de fata, si sa-l stergeti apoi din sistemul dumneavoastra. Apreciam si va multumim pentru cooperare.

This message is confidential and it is property of the Romanian Ministry of Internal Affairs. It is exclusively destined to the person mentioned as addressee, as well as to any other person authorized to receive it. In case you are not the intended addressee, we hereby inform you that the disclosure, copying or distribution of the present information, or the initiation of any action based on it, are strictly forbidden and determine legal responsibility. If you have received it by mistake please let us know by reply and then delete it from your system. We appreciate your cooperation. Thank you!